



**PERICOL! RISC DE RĂNIRE DIN CAUZA ELECTROCUTĂRII.
ÎNAINTE DE ORICE INTERVENȚIE DE DEPANARE, OPRIȚI ECHIPAMENTUL.**

Probleme	Cauze probabile	Soluții	Nivelul de calificare cerut pentru reparație
Zgomot excesiv	Șaibele/șuruburile nu sunt bine strânse	Strângeți corect șaiba(ele)/șurubul(urile)	CLIENT
	Lama nu este corect montată	Strângeți corect șaiba(ele)/șurubul(urile)	CLIENT
Motorul nu pornește	Cablul electric este defect	Verificați instalarea cablului electric	CLIENT
	Cablul electric este defect	Schimbați cablul electric	SERVICIUL POST-VÂNZARE
	Elementul de declanșare este defect	Schimbați elementul de declanșare	SERVICIUL POST-VÂNZARE
	Protecția motorului a blocat echipamentul din cauza suprasarcinii	Așteptați câteva minute până ce se răcește motorul	CLIENT
	Butonul este pe poziția oprit - OFF	Aduceți butonul pe poziția ON (PORNIT)	CLIENT
Motorul nu se oprește	Butonul de oprire OFF este defect	Testați funcționarea acestuia și schimbați-l cu unul nou	SERVICIUL POST-VÂNZARE
	Sistemul de frânare este defect	Testați funcționarea acestuia și schimbați-l cu unul nou	SERVICIUL POST-VÂNZARE
	Sistemul de declanșare este defect	Testați funcționarea acestuia și schimbați-l cu unul nou	SERVICIUL POST-VÂNZARE
Motorul este slab	Periile de cărbune sunt gata de epuizare	Schimbați periile de cărbune/arcul/cadrul	SERVICIUL POST-VÂNZARE
	Arcul periilor de cărbune nu este destul de puternic	Schimbați periile de cărbune/arcul/cadrul	SERVICIUL POST-VÂNZARE
Vibrații	Șaibele/șuruburile nu sunt bine strânse	Strângeți corect șaiba(ele)/șurubul(urile)	CLIENT

FR

7.6 CIRCUMSTANȚE CU RISC FATAL: SITUAȚII GRAVE

Probleme	Soluții
Mașina scoate fum în timpul funcționării	Opriți imediat mașina și contactați centrul de service

ES

8. SFÂRȘITUL DURATEI DE VIAȚĂ A ECHIPAMENTULUI

Este interzisă aruncarea aparatelor electrice împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și depuse la centre de colectare special prevăzute în acest scop. Solicitați informații privind reciclarea de la administrația locală sau distribuitor.

PT

IT

9. GARANȚIE**9.1 GARANȚIA ACORDATĂ DE STERWINS**

Produsele STERWINS sunt proiectate conform celor mai înalte standarde aplicabile produselor fabricate pentru piața de consum. Această garanție la vânzare acoperă o durată de 5 ani de la data achiziționării produsului. Garanția acoperă toate defectele aferente materialelor sau manoperei: componente și elemente lipsă, și daune apărute în condiții de utilizare normală. Operațiile de reparare și înlocuire a pieselor nu duc la prelungirea termenului inițial de garanție. Vă revine obligația de a prezenta dovada achiziționării acestui echipament și a datei de achiziționare. Plafonul de rambursare aferent garanției este dat de valoarea echipamentului.

EL

PL

9.2 CAZURI DE NEAPLICARE A GARANȚIEI

Această garanție nu acoperă problemele și incidentele apărute ca urmare a utilizării incorecte a echipamentului. Următoarele situații și elemente nu sunt acoperite de garanție:

RU

- Unealta a fost folosită incorect
- Daună produsă în timpul transportului sau instalării acestui produs
- Operații de reparare și/sau schimbare a pieselor efectuate de un terț
- Daună cauzată de factori externi sau de obiecte străine, cum ar fi nisip sau pietre
- Daună produsă ca urmare a nerespectării instrucțiunilor privind siguranța și utilizarea
- Unealta a fost demontată sau deschisă
- Echipamentul a fost lăsat într-un mediu cu umezeală (rouă, ploaie, scufundat în apă...)
- Unealta a fost utilizată în scopuri profesionale
- Echipamentul a fost expus unor temperaturi care nu respectă valorile indicate la rubrica „Depozitare”

KZ

UA

Echipamentul trebuie utilizat în condiții normale de utilizare, și pentru scopuri neprofesionale. Prin urmare, această garanție nu acoperă produsele utilizate de societăți specializate în lucrări de grădinarit, instituții publice locale, precum și de firmele care oferă servicii de închiriere contra cost sau gratuite.

RO

EN

În cazul unei probleme sau al unei defecțiuni, trebuie să consultați întotdeauna prima dată distribuitorul Sterwins. În majoritatea cazurilor, distribuitorul Sterwins va putea să rezolve problema sau să remedieze defecțiunea. Păstrați factura sau chitanța de plată: aceste documente vor fi solicitate la prelucrarea oricăror cereri.



Introduction

Thank you for choosing this product. Upon designing and manufacturing our products, we place all of our efforts into ensuring an excellent quality that meets the needs of the users.

IMPORTANT ! IN ORDER TO OBTAIN THE UTMOST SATISFACTION FROM THIS PRODUCT UPON SETTING IT UP, USING IT, AND MAINTAINING IT, WE RECOMMEND THAT YOU CAREFULLY READ THIS USER MANUAL BEFORE USING THE PRODUCT. PLEASE PAY ATTENTION TO BASIC WARNINGS RELATING TO SAFETY WITHIN THIS MANUAL, AND KEEP THE MANUAL FOR LATER REFERENCE.



**IMPORTANT, TO BE KEPT FOR FUTURE REFERENCE :
PLEASE READ CAREFULLY**

1. INTENDED USE OF STERWINS ELECTRICAL LAWN MOWER 37CM

This product is intended for outdoor use only, and must not be used inside a building under any circumstances.

This lawn mower is only intended to be used for cutting grass and can be used easily in your garden.

After unwrapping the packing, make sure that the product is complete with its accessories (if any). If the product is damaged or has any defect, please do not use it and bring back it to your dealer. If you give this tool to another people, please give him also this instruction manual.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes. This product has been designed to be used over a period of 5 years (Expected lifetime).

2. GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING READ ALL SAFETY WARNINGS, INSTRUCTIONS, ILLUSTRATIONS AND SPECIFICATIONS PROVIDED WITH THIS POWER TOOL. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS LISTED BELOW MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term «power tool» in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

FR

2.1 WORK AREA SAFETY

A) **Keep work area clean and well lit.**

Cluttered or dark areas invite accidents.

B) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

C) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ES

PT

2.2 ELECTRICAL SAFETY

A) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

B) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

C) Do not operate the lawnmower in rain or wet conditions. This may increase the risk of electric shock.

D) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

E) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

F) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply with a tripping current of 30 mA or less. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

G) Secure with the cable grip. The loop of the mains cable must be long enough for the cable grip to slide from one side to the other.

H) Before use check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the machine if the cord is damaged or worn.

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

2.3 PERSONAL SAFETY

A) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

B) Use personal protective equipment. Always wear eye and ear protection while operating the machine. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

C) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

D) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

E) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

F) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

RO

EN

G) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

2.4 POWER TOOL USE AND CARE

A) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed..

B) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

C) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

D) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

2.5 SERVICE

A) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

B) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.

2.6 LAWN MOWER SPECIFIC WARNINGS

A) Do not use the lawnmower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.

B) Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawnmower to be used. Wildlife may be injured by the lawnmower during operation.

H) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

E) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

F) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

G) Use the power tool, accessories and tool bits etc. In accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

H) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations

C) If the carbon brushes need to be replaced, have this done by a qualified repair person (always replace the two brushes at the same time).

C) Thoroughly inspect the area where the lawnmower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects. Thrown objects can cause personal injury.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

FR

D) Before using the lawnmower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or damaged. Worn or damaged parts increase the risk of injury.

ES

E) Before use, check the supply cord and any extension cord for signs of damage or aging. Do not use the lawnmower if the cord is damaged or worn. If the cord is damaged or worn during use, switch off the lawnmower and do not touch the cord before disconnecting it from the supply. A damaged supply cord or extension cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.

PT

IT

EL

F) Check the grass catcher frequently for wear or deterioration. A worn or damaged grass catcher may increase the risk of personal injury.

PL

G) Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted. A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.

RU

H) Keep all cooling air inlets clear of debris. Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.

KZ

I) While operating the lawnmower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawnmower when barefoot or wearing open sandals. This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.

UA

RO

J) While operating the lawnmower, always wear long trousers. Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.

EN

K) Do not operate the lawnmower in wet grass. Walk, never run. This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.

L) Do not operate the lawnmower on excessively steep slopes. This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.

M) When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction. This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.

N) Use extreme caution when reversing or pulling the lawnmower towards you. Always be aware of your surroundings. This reduces the risk of tripping during operation.

O) Keep the supply cord away from the cutting blades. A damaged supply cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.

P) Switch off and remove plug from mains if the cord is entangled or damaged. Entangled or damaged cords can increase the risk of electric shock.

Q) Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion. This reduces the risk of injury from moving parts.

R) When clearing jammed material or cleaning the lawnmower, make sure all power switches are off and the power cord is disconnected. Unexpected operation of the lawnmower may result in serious personal injury.

2.7 ADDITIONAL LAWN MOWER WARNINGS

- Switch on the motor carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s). Do not put hands or feet near or under rotating parts.

- **Do not tilt the machine when switching on the motor**, except if the machine has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part, which is away from the operator.

- **Do not start the machine when standing in front of the discharge opening.** Keep clear of the discharge opening at all times.

- Do not transport the machine while the power source is running.

- Stop the machine, and remove the disabling device. Make sure that all moving parts have come to a complete stop whenever you leave the machine, before clearing blockages or unclogging chute, before checking, cleaning or working on the machine, after striking a foreign object.

- Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.

- Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.
- When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.
- **Pull the plug from the socket:**
 - Whenever you leave the machine;
 - Before clearing a blockage;
 - Before checking, cleaning or working on the appliance; after striking a foreign object. Inspect the appliance for damage and make repairs as necessary; if the appliance starts to vibrate abnormally (check immediately)

- **WARNING:** In some countries regulations define at what time of the day and on what special days products are allowed to be used and what restrictions apply! Ask your community for detailed information and observe the regulations in order to preserve a peaceful neighbourhood and avoid committing administrative offences!
- **Operating hours** Only operate the product at reasonable hours - not early in the morning, late at night or on weekends/public holidays when people might be disturbed. Inform yourself about local restrictions.

2.8 VIBRATION AND NOISE REDUCTION

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the operating time, use low-vibration and low-noise operating modes, and wear personal protective equipment. Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

1. Only use the product as intended by its design and these instructions.
2. Ensure that the product is in good condition and well maintained.
3. Use correct attachments for the product and ensure they are in good condition.
4. Keep tight grip on the handles/grip surface.
5. Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
6. Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

2.9 RESIDUAL RISKS

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken cutting attachments or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.
- Prolonged use of this product exposes the operator to vibrations and may produce ‘whitefinger’ disease. In order to reduce the risk, please wear gloves and keep your hands warm. If any of the ‘whitefinger’ symptoms appear, seek medical advice immediately. ‘Whitefinger’ symptoms include: numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperatures.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ














UA




RO

EN








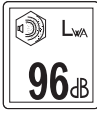

2.10 SYMBOLS ON THE PRODUCT

	<p>WARNING ! ALL THE SAFETY SIGNS ON THE PRODUCT MUST BE KEPT CLEAN AND LEGIBLE. IN CASE THE SAFETY SIGNS ARE MISSING OR ILLEGIBLE, THEY MUST BE REPLACED BY CONTACTING THE AFTER-SALE SERVICE DEPARTMENT OF YOUR LOCAL DEALER.</p>
---	--

	<p>Complies with European standards: This symbol means that this appliance is compliant with the applicable European directives, and a test of compliance with these directives has been performed.</p>		
	<p>Single mark of circulation of products on the market of the Member States of the Customs Union.</p>		<p>Conform to the technical regulations of Ukraine</p>
<p>IPX4</p>	<p>International protection code (protection degree against dust and water intrusion)</p>		<p>Read and understand all instructions before operating the product, follow all warning and safety instructions.</p>
	<p>Waste of electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.</p>		
	<p>Risk of thrown object, keep bystanders and pets away from the danger area.</p>		<p>Read the instruction manual</p>
	<p>Beware of sharp elements. Blades continue to rotate after the motor is switched off - Remove plug from mains before maintenance or if cord is damaged.</p>		<p>Keep the flexible supply cord away from the cutting parts</p>
	<p>Wear protective gloves</p>		<p>Wear sturdy, non-slip footwear</p>
	<p>Wear tight-fitted protective clothes.</p>		<p>Wear ear protection</p>

	Class II tool – double insulation		Disconnect from mains power immediately if the power cord becomes damaged.
	Warning! to avoid danger of suffocation keep this plastic bag away from babies and children!		

2.11 SYMBOLS IN THIS MANUAL

	Type and source of the danger : Failure to observe this warning may result in physical injury or death.		Type and source of the danger: This symbol indicates that damage to the appliance, the environment or other property may occur as a result of non-observance of this warning.
	Note : This symbol indicates important information for better understanding of the product.		Read the manual: This symbol indicates that you need to read the user manual carefully.
	This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.		Recycle this instruction manual
	Recycling code of paper.		Guaranteed sound power level (tested according to Directive 2000/14/EC as amended by 2005/88/EC).
	Please refer to the corresponding illustration at the end of the booklet.		

FR

3. TECHNICAL DATA

ES

PT

IT

EL

Model	ELM2-37P1
Rated voltage (V)	230-240 V~ 50 Hz
Rated power (W)	1600
Cutting width (cm)	37
Cutting height (cm)	2,5 - 7,5
Blade type	SMV 1488214, Steel 65Mn
Blade tightening torque (N.m)	25-30
Working speed (min⁻¹)	3500
Gross bag capacity (L)	45
IP degree	IPX4

PL

RU

KZ

UA

Net weight (kg)	14
Gross weight (kg)	16.6
Sound pressure level L_{PA} (dB(A))	81.3
Uncertainty K_{PA} (dB(A))	3
Measured sound power level L_{WA} (dB(A))	94.6
Uncertainty K_{WA} (dB(A))	1.81
Guaranteed sound power level L_{WA} (dB(A)) (according to 2000/14/EC amended by 2005/88/EC)	96
Vibration (m/s²)	a _h < 2.5
Uncertainty K (m/s²)	1.5

RO

EN

The sound values have been determined according to noise test code given in EU Noise Directive 2000/14/EC Annex VI & 2005/88/EC, using the basic standards EN ISO 3744:1995 and ISO 11094:1991. The sound intensity levels for the operator may exceed 80 dB(A) and ear protection measures are necessary. The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one machine with another; The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning: The vibration emission during actual use of the machine can differ from the declared value depending on the ways in which the machine is used;

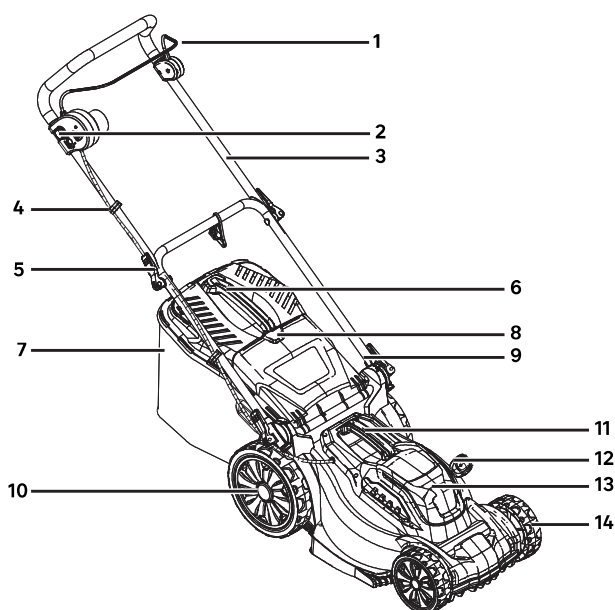
Warning: The vibration emission value need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the machine is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

4. ASSEMBLY



WARNING! THE PRODUCT MUST BE FULLY ASSEMBLED BEFORE OPERATION! DO NOT USE A PRODUCT THAT IS ONLY PARTLY ASSEMBLED OR ASSEMBLED WITH DAMAGED PARTS! FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS STEP-BY-STEP AND USE THE PICTURES PROVIDED AS A VISUAL GUIDE TO EASILY ASSEMBLE THE PRODUCT!

4.1 UNBOXING



- 1 Switch Bar
- 2 Switch Button
- 3 Upper Handle
- 4 Wire Clip
- 5 Quick Clamp
- 6 Grass Collection Box Handle
- 7 Grass Collection Box
- 8 Rear Discharge Door
- 9 Lower Handle
- 10 Rear Wheels
- 11 Lawn mower Handle
- 12 Blade Height Adjustment Handle
- 13 Motor Cover
- 14 Front wheels

Unboxing instructions :

- Wear gloves when unboxing.
- Do not use cutter, knife, saw or any other similar tool for unboxing.
- Carry the tool only by the handle (6).
- Keep the box for further reuse (transport and storage).
- Keep instruction manual in a dry area for further consultation.

4.2 INSTALLATION

Set up the lawn mower : illustration (2.1) to (2.3)

Put the upper handle 3 horizontally on the ground, then open the quick clamp 5 of the lower handle 9. Move the lower handle 9 to the proper gear. Tighten the quick clamp 5 to secure the lower handle 9. Align the hole location of the upper handle 3 to the lower handle 9. Assemble it with a quick clamp 5, then fasten the clamp. Attach the power cord to the upper handle 3 with a wire clip 4.

Adjust the handle height : illustration (2.1) to (2.3)

There are three different handle gears on the side of the lower handle 9 to vary the height. If the height seems too tall or too short, open the quick clamp 5 on the side of the lower handles 9, adjust the upper handle 3 properly, then, tighten the quick clamp 5 to secure the lower handle 9.



WARNING! DO NOT USE THE PRODUCT WITH ANY OTHER HANDLE CONFIGURATIONS THAN THOSE SHOWN IN THE INSTALLATION CHAPTER.

Setting the cutting height : illustration (32)

When shipped, the wheels on the mower are set to a low-cutting position. Before using the mower for the first time, raise the cutting position to the height best suited for your lawn.

To adjust the blade height: Disconnect power supply. To raise the blade height, use your hand to adjust the blade height adjustment handle 11, and in the meanwhile, you have to adjust the blade height adjustment knob 14 to make sure both blade height level at the same position.

4.3 PREPARATION

Wear safety equipment : illustration (3.1)

Before using the product, make sure to put on the following protective equipment :

- | | | |
|------------------|---------------------|----------------------|
| → Safety glasses | → Earmuffs | → Protective overall |
| → Face mask | → Protective gloves | → Safety boots |

Preparing the extension cord

As a basic principle, we recommend the use of a proper extension cord, in order to avoid unnecessary damage to the lawn mower.

CAUTION: You should only use extension cords for outdoor use, PVC or rubber cord ordinary duty with a cross sectional area not less than 1.5 mm².

Before and during use, check the supply and extension cords for damage. Do not use the appliance if the cord is damaged or worn. Keep extension cord away from cutting elements. If the cord is damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. Do not touch the cord before disconnecting the supply.

4.4 FIRST USE



WARNING ! READ THE « SAFETY INSTRUCTION » SECTION AT THE BEGINNING OF THIS MANUAL INCLUDING ALL TEXT UNDER SUBHEADING THEREIN BEFORE USING THIS PRODUCT.

Pay particular attention using the machine for the first time : focus and dedicate all your attention to this first use. Make the first trial on a free space with no obstacle and no surrounding element.

4.5 OPERATION



WARNING ! THIS PRODUCT PRODUCES AN ELECTROMAGNETIC FIELD DURING OPERATION. THIS FIELD MAY UNDER SOME CIRCUMSTANCES INTERFERE WITH ACTIVE OR PASSIVE MEDICAL IMPLANTS. TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS OR FATAL INJURY, WE RECOMMEND THAT PEOPLE WITH MEDICAL IMPLANTS CONSULT THEIR DOCTOR AND THE MEDICAL IMPLANT MANUFACTURER BEFORE OPERATING THIS PRODUCT.

Switching on/off : illustration (3.6)

Connect to power supply. Press and hold the switch button 2. Pull the switch bar 1 toward the handle and release the switch button 2 to start the mower. To stop the mower, release the switch bar 1. Let the blade come to a complete stop before making any adjustments to the mower.

Use of lawn mower : illustration (3.7) to (4.3)

Firmly hold the handle with both hands when mowing. Start mowing near the power socket to ensure that the extension cord does not become an obstacle. Do not allow the extension cord to pass under or become entangled beneath the machine.

Do not try to cut long grass all at once. Instead, mow the lawn in steps. Leave a day or two between mowings until the lawn becomes evenly short.

To avoid the blocking of the cutting means, regularly check that there is no jam in the housing and in the discharge door. In case of blockage, shutdown the lawnmower, disconnect the power plug, wait for the blades to completely stop and clear the excessive grass with a hard brush.

WARNING : if you strike a foreign object, stop the motor. Disconnect the power plug, thoroughly inspect the mower for any damage and repair the damage before restarting and operating the mower. Extensive vibration of the mower during operation is an indication of damage. The mower should be promptly inspected and repaired.



WARNING ! THE MOWER CAN ONLY BE USED OUTDOORS, AND IN NO CASE IN A BUILDING. THE MOWER MUST BE LEFT OUTDOORS FOR AT LEAST TWO HOURS BEFORE ENTERING INSIDE A BUILDING.

5. TRANSPORTATION

Transporting the machine may require that you meet certain requirements specific to your country. Please make sure to respect them by contacting the authorities of your country, in order to respect them all.

Let the machine cool for 2 hours outside before transport it. Ensure temperature during transportation will never be out of temperature range given on chapter storage. Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles. Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

6. WINTERING & STORAGE**6.1 STORE THE MACHINE**

Let the machine cool for 2 hours outside before storing it. Be sure to secure the unit while transporting (remove the blade). Examine the unit thoroughly for worn, loose or damaged parts. Clean the product and empty the grass collection bag before storing.

	WINTERING	HOT PRODUCT	COLD PRODUCT
LOCATION	Clean the bottom / Inside room / never under 0°C / cover it	Ventilated place / never under	Clean the carter / inside room / never under 0°C
BLADE	Remove the spark plug / Clean it / check if it needs to be sharpened	Let the product cool	Remove the spark plug / Clean it / check if it needs to be sharpened

Only store the machine in a clean, dry, ventilated place with a temperature range of 4°C to 24°C. Cover it in order to provide added protection. Do not expose the product to sunlight. Make sure the product is always protected from cold and humidity. We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

7. MAINTENANCE

7.1 CLEANING



WARNING ! DO NOT HANDLE CUTTING PARTS WITHOUT GLOVES AS THEY ARE SHARP AND CAN BECOME HOT AFTER USE, POTENTIALLY CAUSING PERSONAL INJURY.

Cleaning the product : illustration (5.1)

Let the machine cool for 2 hours outside before cleaning it. Take the blade out of the blade latch. Keep all safety devices, air vents, and motor housing free of debris and dirt. Wipe down the equipment with a cloth. It is highly suggested that you clean the device after every use. Do not use cleaning agents, as these can attack the plastic and weaken the structural integrity of the product.

7.2 MAINTENANCE SCHEDULE

Part	Action	Before/After each usage	Every 10H
BLADE	CHECK	X	
	CLEAN	X	
	REPLACE / SHARPEN	When it's necessary / Refer to trouble shooting	
BLADE SUPPORT	VÉRIFICATION	X	
	NETTOYAGE	X	
	REPLACEMENT	When it's necessary / Refer to trouble shooting	
CARTER	VÉRIFICATION	X	
	NETTOYAGE	X	

7.3 REPLACEMENT

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage. If you shall replace the cutting blade, make sure that the following characteristics are the same : same shape, same length, same thickness, same weight, same material.

The following part of this product may be replaced by the consumer.

→ Blade

Turn the mower onto its side to reveal the underside of the machine. Place a block of wood or a stop of some kind between the blade and the edge of the deck to prevent the blade from turning freely. Using a wrench , loosen the blade nut on the bottom of the unit . Remove the blade nut, the washer, and the blade from the machine.

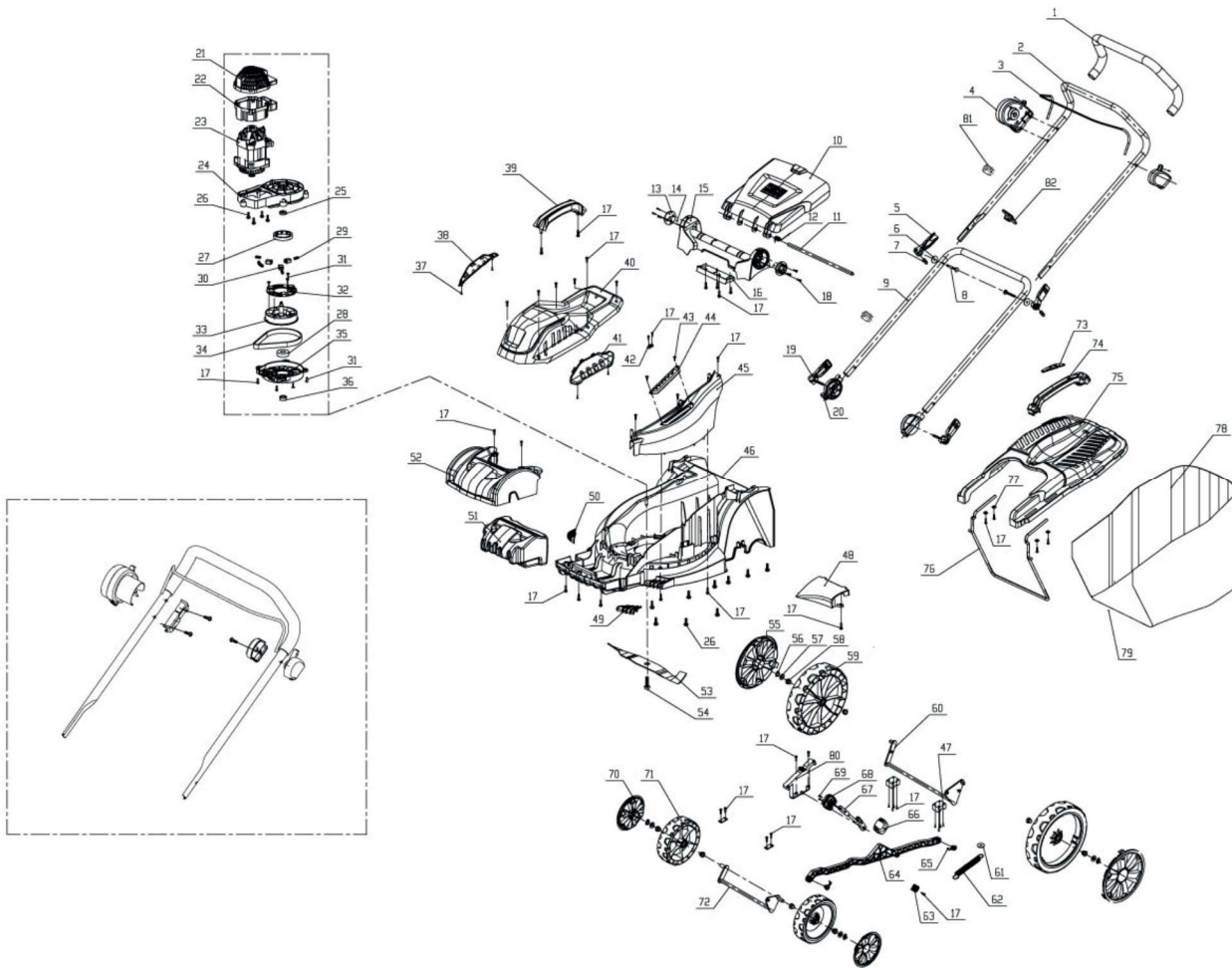
Put the new blade onto the shaft and replace the blade washer and the blade nut. Tighten the blade nut. Torque the blade nut to 25-30 N·m. Once the blade is secure, check by hand that everything rotates as it should.

Spare parts are available at an authorised dealer or through our customer service.

7.4 EXPLODED VIEW



REPLACEABLE SPARE PARTS ARE AVAILABLE UP TO 5 YEARS AFTER THE PURCHASE OF THE PRODUCT.



POS	DESCRIPTION
1	Upper handle sheath
2	Upper handle
3	Switch lever

4	Switch box assembly
5	Quick clip
6	Washer
7	Lock pin

8	Curved head bolt
9	Lower handle
10	Tailgate
11	Baffle shaft
12	Baffle torsion spring

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

POS	DESCRIPTION
13	Left and right bolt press sleeves
14	Hex nut m6
15	Handle bracket
16	Handle bracket cover
17	Screw st4.2x16
18	Screw st4.2x13
19	Quick clip
20	Handle holder
21	Motor cover
22	Under the motor shroud
23	Motor components
24	Gearbox
25	Deep groove ball bearing 609-2rs
26	Self-tapping screw and flat washer assembly st4.8x19
27	Friction block
28	Deep groove ball bearing 6203-2r2(17x40x12)
29	Return spring
30	Brake pads
31	Cross recessed countersunk head tapping screw st4.2x12
32	Driven wheel lower cover
33	Driven wheel assembly
34	Multi-ribbed belt
35	Gearbox lower cover
36	Blade connector
37	Cross recessed pan head tapping screw st2.9x9.5

38	Left trim
39	Cover handle
40	Cover
41	Right trim
42	Clamping plate
43	Screw st4.2x16
44	Shift panel
45	Side cover
46	Base
47	Under the support of the pressure groove wheel
48	Grass guide box
49	Grass thinning decorative board right
50	Grass thinning decorative board left
51	Counterweight box assembly
52	The front cover
53	Blade
54	Hexagon flange bolts m8x20
55	Rear wheel cover 250
56	Shaft circlip a type 10
57	Flat washer class a 10
58	Wheel hub
59	Rear wheel 250
60	250 Rear axle assembly
61	Flat washer class a 6.6x24x2
62	Gear lever tension spring
63	Shift spring
64	Shift link

65	Shift link buckle
66	Ball head left cover
67	Gear lever assembly
68	Ball head right cover
69	Cross recessed pan head tapping screw st2.9x13
70	Front wheel cover 165
71	Front wheel
72	Front axle assembly
73	Full grass indicator
74	Straw basket handle
75	Grass basket cover
76	Grass basket stand
77	Square gasket
78	Straw bag
79	Blow molding bottom plate
80	Gear block seat
81	Crimping card
82	Hanging clip

7.5 TROUBLESHOOTING



**DANGER ! RISK OF INJURY DUE TO ELECTRIC SHOCK.
BEFORE ANY TROUBLE SHOOTING, SWITCH OFF THE PRODUCT.**

Problems	Probable causes	Solutions	Qualification
Excessive noise	Nuts / screws are not well tight	Screw the nut(s) / screw(s)	CUSTOMER
	The blade is not enough set	Screw the nut(s) / screw(s)	CUSTOMER
No engine start	The power cable is defective	Check the integration of the power cable	CUSTOMER
	The power cable is defective	Change the power cable	AFTER SALES SERVICE
	The trigger is defective	Change the trigger	AFTER SALES SERVICE
	The motor protection has blocked the machine because of overload	Wait a few minutes for the engine to cool down	CUSTOMER
	The switch is on OFF position	Put the switch on ON position	CUSTOMER
No engine stop	The OFF switch is defective	Test it and change it by a new one	AFTER SALES SERVICE
	The brake system is defective	Test it and change it by a new one	AFTER SALES SERVICE
	The trigger system is defective	Test it and change it by a new one	AFTER SALES SERVICE
The engine lacks of power	The carbon brushes are about to be consume	Change carbon brushes/spring/support	AFTER SALES SERVICE
	The carbon brushes spring is not enough strong	Change carbon brushes/spring/support	AFTER SALES SERVICE
Vibration	Nuts / screws are not well tight	Screw the nut(s) / screw(s)	CUSTOMER

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

FR

7.6 FATAL CIRCUMSTANCES : CRITICAL ISSUES

Problems	Solutions
The machine smokes during operation	Immediately stop the machine, then speak to service center

ES

PT

8. END OF LIFE



Electrical products should not be discarded with household products. Used electrical products must be collected separately and disposed of at collection points provided for this purpose. Talk with your local authorities or dealer for advice on recycling.

IT

EL

9. WARRANTY

PL

9.1 STERWINS WARRANTY

STERWINS products are designed according to the highest quality standards for products intended for the consumer market. This sale warranty covers a period of 5 years as of the date of purchase of the product. This warranty covers all defects in materials and workmanship: missing parts and elements, and damage occurring under normal use circumstances. Repair and replacement of parts do not lead to an extension of the initial warranty period. You must be able to provide proof of the purchase for this product and the date of purchase. Warranty coverage is limited to the value of this product.

RU

KZ

9.2 WARRANTY EXCLUSIONS

This warranty does not cover problems nor incidents resulting from incorrect use of the product. The following items are not covered by warranty :

UA

- The tool have been used incorrectly
- Damage occurring upon transporting or setting up this product
- Repairs and/or change of parts carried out by a third party
- Damage caused by external factors or foreign objects such as sand or stones
- Damage resulting from non-compliance with the safety and usage instructions
- The tool have been disassembled or opened
- The tool have been in a wet environment (dew, rain, submerged in water...)
- The tool has been used for professional purpose
- The tool has been exposed to a temperature out of the range specified in chapter "storage"

RO

EN

The product must be used under normal usage circumstances, and for non-professional purposes. Therefore, excluded from this warranty are products used by gardening companies, local authorities, as well as companies offering paid rentals or free loaning of equipment.

In the event of a problem or defect, you should first always consult your Sterwins dealer. In most cases, the Sterwins dealer will be able to solve the problem or correct the defect. Keep your invoice or your receipt: these documents will be requested upon processing any claims.



**EU/EC Declaration of conformity
Déclaration UE/CE de conformité
DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD
Declaração CE/UE de conformidade**

EN[FR]
ES[PT]



Product Model|Modèle du produit|Modelo de producto|Modelo do produto]

813085

Name and address of the manufacturer or his authorised representative|Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire|Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado|Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado]

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer|La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant|La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante|Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.]

Object of the declaration|Objet de la déclaration|Objeto de la declaración|Objeto da declaração]

Product Type - Description|Type de produit - Description|Tipo de producto [Tipo de producto] **Electric Lawn Mower 37cm**

Product Reference|Référence produit|Referencia del producto|Referência do produto.] **813085 - EAN Code: 3276007453263
Industrial Type Design Reference: ELM2-37P.1**

Product Brand|Marque Produit|Producto de marca|Marca do produto] **STERWINS**

Serial number coding or batch number|Codification du numéro de série ou de lot|Codificación del número de serie|Codificação do número de série] **SN SSSSSS XX DDMMYY nn PPPPPP (SN : Serial No., SSSSSS : Supplier code, XX : Factory ID, DDMMYY: Production date, nn: number of version of product, PPPPPP : Incremental number)**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation|L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable|El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión|O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável.]

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared|Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée|Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad|Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências às especificações para as quais a conformidade é declarada]

When applicable, the name and number of notified body number|Le cas échéant, le nom et le numéro de l'organisme notifié|Cuando corresponda * el nombre y número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al documento|Quando aplicável * o nome e número do laboratório notificado que emitiu a certificação e a referência ao documento]

2006_42_EC_MACHINE
machinery|Machines|máquinas |máquinas]

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021

2014_30_EU EMC
Electromagnetic compatibility|compatibilité électromagnétique|compatibilidad electromagnética |compatibilidade eletromagnética]

EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Directive (EU)2015/863 amending Directive 2011/65/EU
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2021
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017
ISO 17075-1:2017
EN IEC 63000:2018

2011_65_EU RoHS
Restriction of hazardous substances in electrical products|Restriction des substances dangereuses dans les produits électriques|Restricción de sustancias peligrosas en equipos eléctricos.|Restrição de substâncias perigosas em equipamentos elétricos]

2000_14_EC_NOISE
noise emission| émissions sonores|emisiones sonoras |emissões sonoras]

Directive 2000/14/EC Annex VI & Directive 2005/88/EC
EN ISO 3744:1995
ISO 11094:1991

Relative notified body(NB No,0036):TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Address: Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland
Measured sound power level: 94.6dB(A)
Guaranteed sound power level: 96dB(A)

Compiled, signed by and on behalf of|Compilé, signé par et au nom de|Compilado, firmado por y en nombre de|Compilado, assinado por e em nome de]

Eric LEMOINE
International Project Quality Leader

Place and date of issue|Date et lieu d'établissement|Lugar y fecha de expedición|Local e data de emissão]

Ronchin France
24/10/2022

ADEO Services SAS
135 Rue Sadi Carnot
CS00001
59790 RONCHIN





**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / UE
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ / ΕΕ
DECLARAȚIA CE / UE DE CONFORMITATE**

ΠΡΟΙ
GR/RO



Modello di prodotto/prodotto|Model produktu/produkt|Μοντέλο προϊόντος/Προϊόν.|Modelul de produs/produsul.}|

813085

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.|Επιθυμία και δέουσα συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή|Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului sau a reprezentantului său autorizat.}|

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.|Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή|Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului sau a reprezentantului său autorizat.}|

Objeto de la declaración|Przedmiot deklaracji|Στόχος της δήλωσης|Obiectul declarației|

Tipologia di prodotto|Rodzaj produktu|Τύπος Προϊόντος|Tip produs|

Electric Lawn Mover 37cm

Riferimento del prodotto|Referencje produktu|Αναφορά προϊόντος|Referință produs|

**813085 - EAN Code: 3276007453263
Industrial Type Design Reference: ELM2-37P.1**

Marca del prodotto|Marka produktu|Μάρκα προϊόντος|Marcă a produsului.}|

STERWINS

Codifica del numero di serie|Kodowanie numeru seryjnego|Κωδικοποίηση σειριακού αριθμού|Cod de numere de serie|

SN SSSSSS XX DDMMYY nn P P P P P P (SN: Serial No., SSSSSS : Supplier code, XX : Factory ID, DDMMYY: Production date, nn: number of version of product, P P P P P P : Incremental number)

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione|Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego|Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης|Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare a Uniunii|

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità|Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność.|Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιούνται ή μνεία των προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση|Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificațiilor în legătură cu care se declară conformitatea.}|

Dove applicabile * il nome e il numero del laboratorio notificato che ha rilasciato la certificazione e il riferimento al documento|W stosownych przypadkach * notyfikowana nazwa i numer laboratorium, które wydało certyfikat oraz odniesienie do dokumentu|Όπου ισχύει * το γνωστοποιημένο όνομα και τον αριθμό του εργαστηρίου που εξέδωσε την πιστοποίηση και την αναφορά στο έγγραφο|Unde este cazul * numele și numărul de laborator notificat care a eliberat certificarea și trimiterea la document|

2006_42_EC_MACHINE
macchine|maszyny| σχετικά με τα μηχανήματα|echipamentele tehnice|

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021

2014_30_EU EMC
compatibilità elettromagnetica|kompatybilności elektromagnetycznej|ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα|compatibilitatea electromagnetica|

EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021;
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

2011_65_EU RoHS
Restrizione di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche|Ograniczenie niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym|Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό εξοπλισμό|Restricționarea substanțelor periculoase în echipamentele electrice|

Directive (EU)2015/863 amending Directive 2011/65/EU
IEC 62321-1:2013
IEC 62321-2:2021
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-8:2017
ISO 17075-1:2017
EN IEC 63000:2018

2000_14_EC_NOISE
'emissione acustica|emisja akustyczna|ακουστική εκπομπή|emisie acustică|

Directive 2000/14/EC Annex VI & Directive 2005/88/EC
EN ISO 3744:1995
ISO 11094:1991

Relative notified body(NB No.0036):TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Address: Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland
Measured sound power level: 94.6dB(A)
Guaranteed sound power level: 96dB(A)

Compilato, firmato in vece e per conto di|Opracowano, podpisano w imieniu|Συντάχθηκε, υπογραφή για και εξ ονόματος|Compilat, semnat de și în numele|

**Eric LEMOINE
International Project Quality Leader**

Luogo e data del rilascio|Data wydania i miejsce|Τόπος και ημερομηνία έκδοσης|

Ronchin France

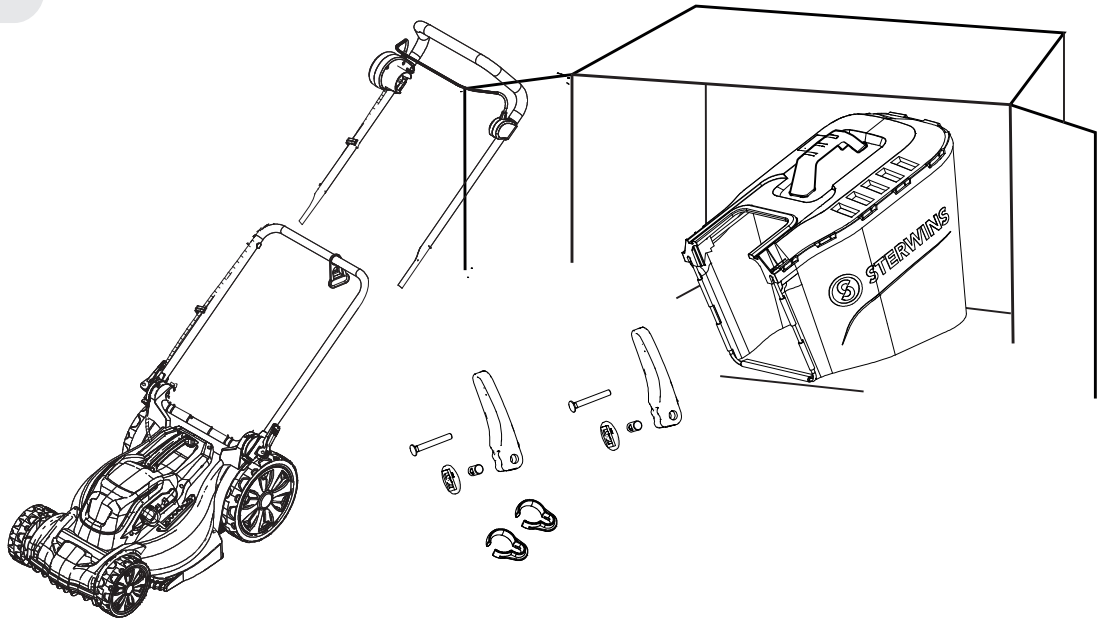
24/10/2022

**ADEO Services SAS
135 Rue Sadi Carnot
CS00001
59790 RONCHIN**



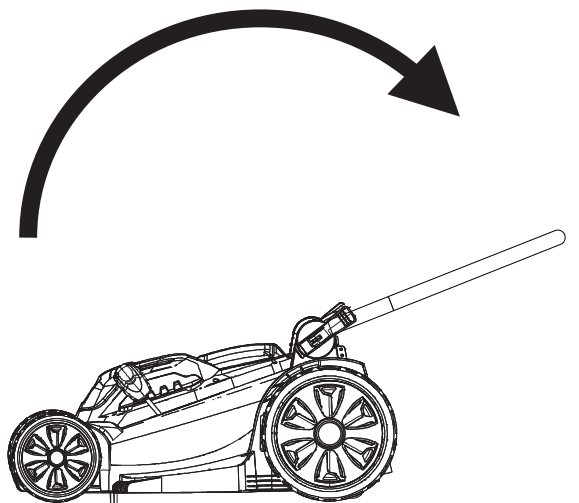
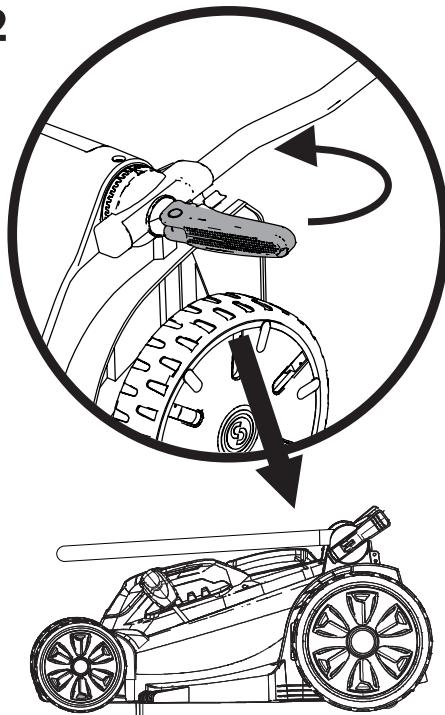


2.1

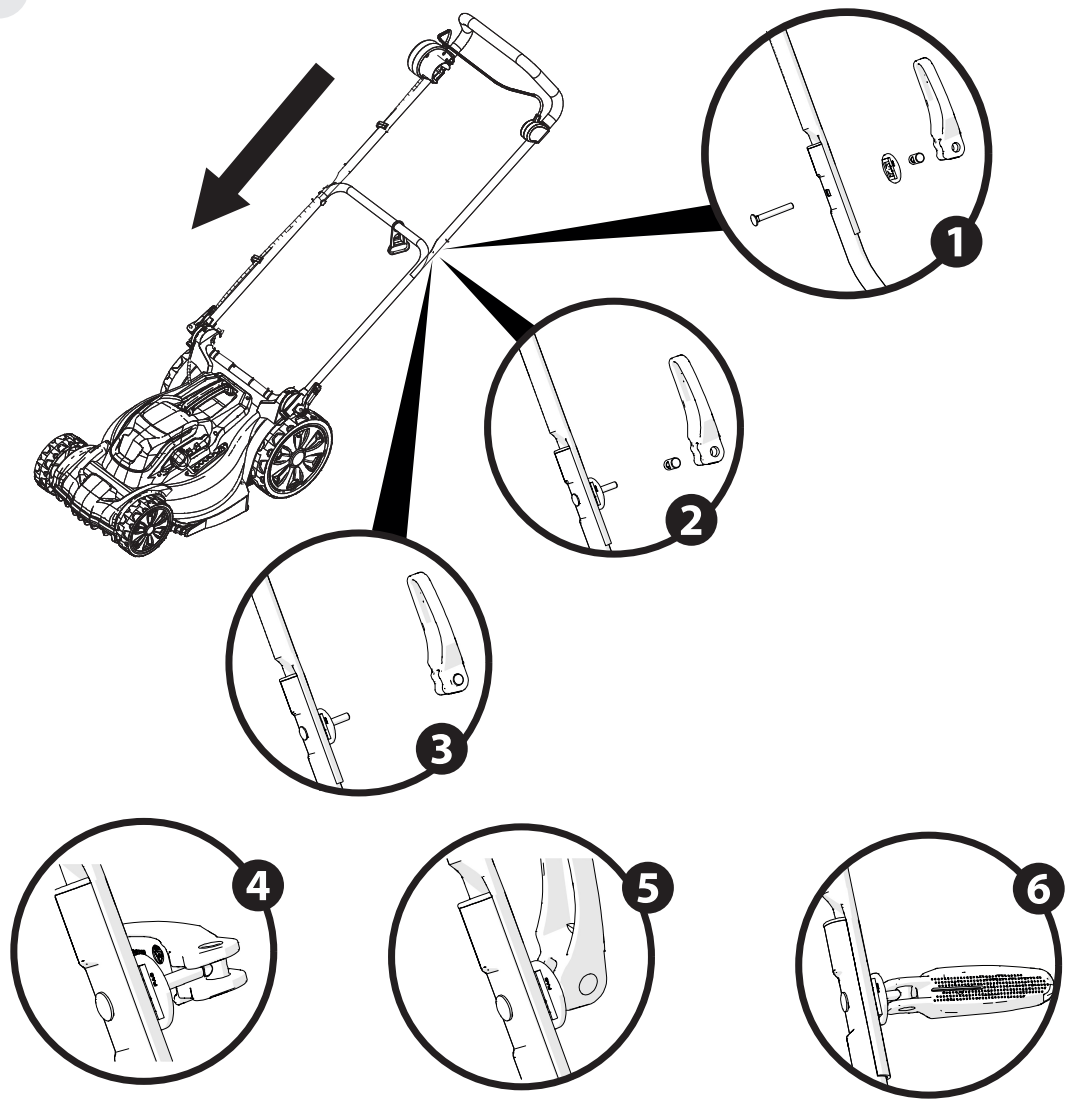


2.2

2

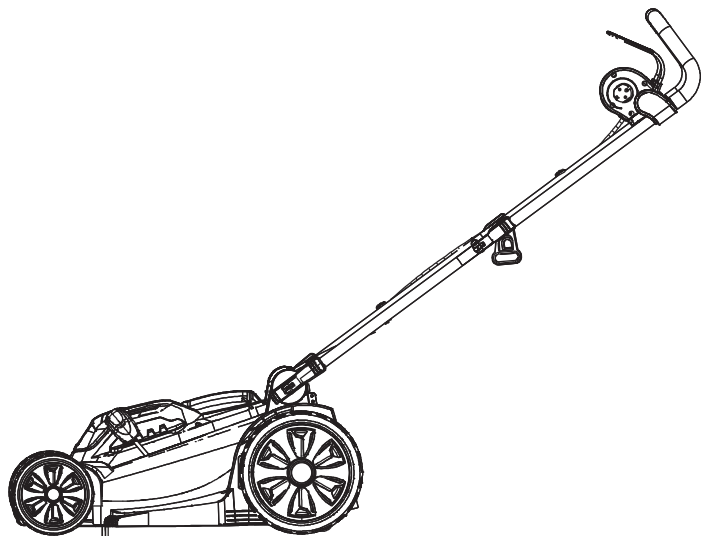


2.3

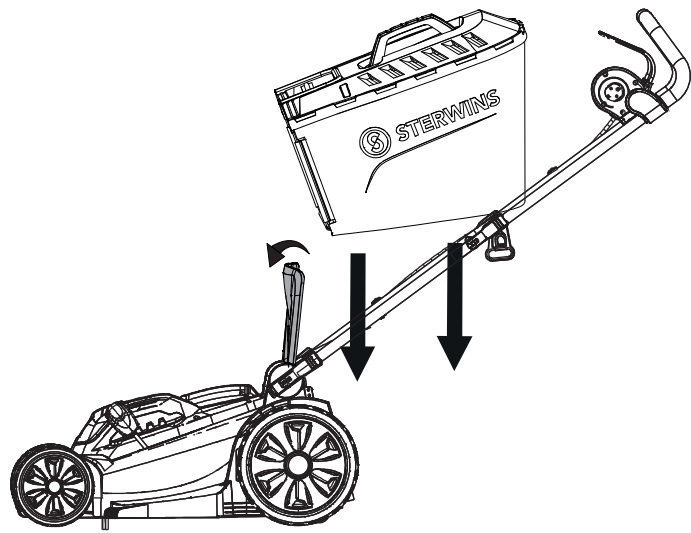


2.4

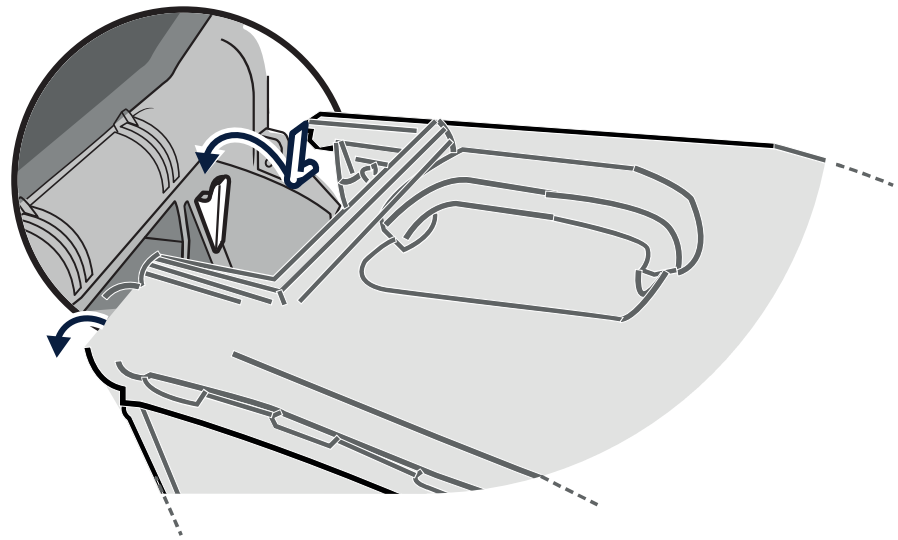
7



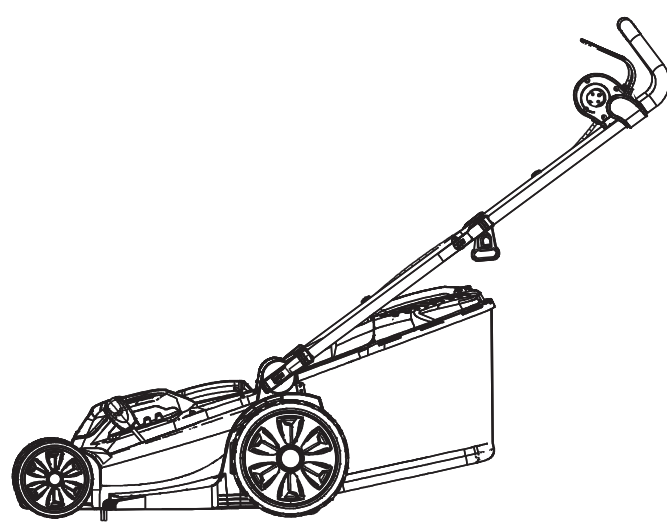
2.6



2.7

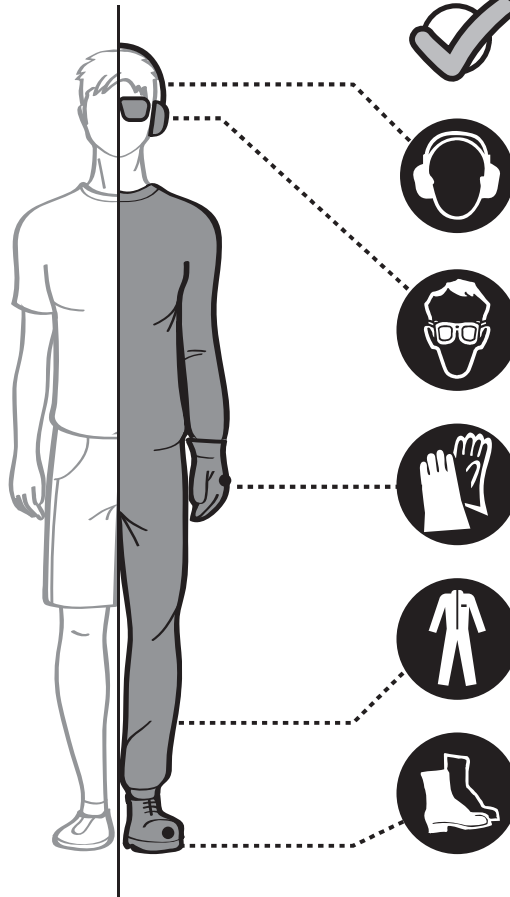


2.8

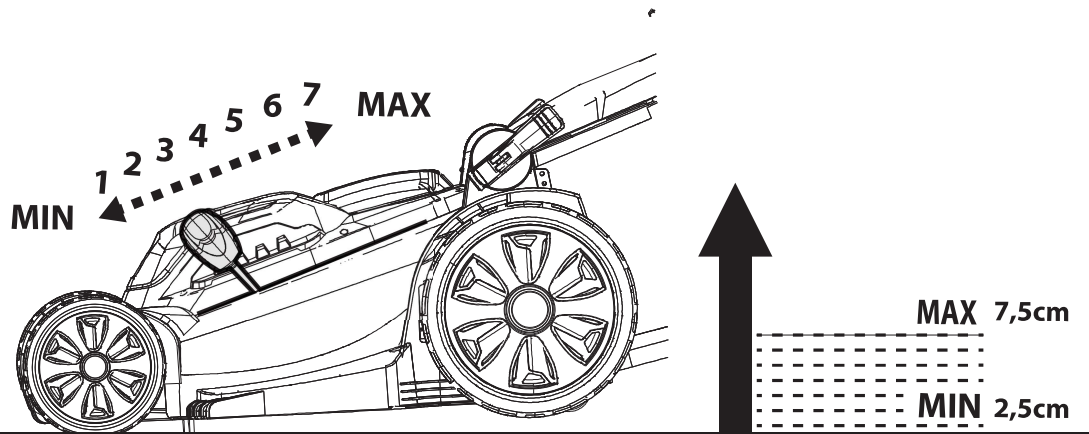




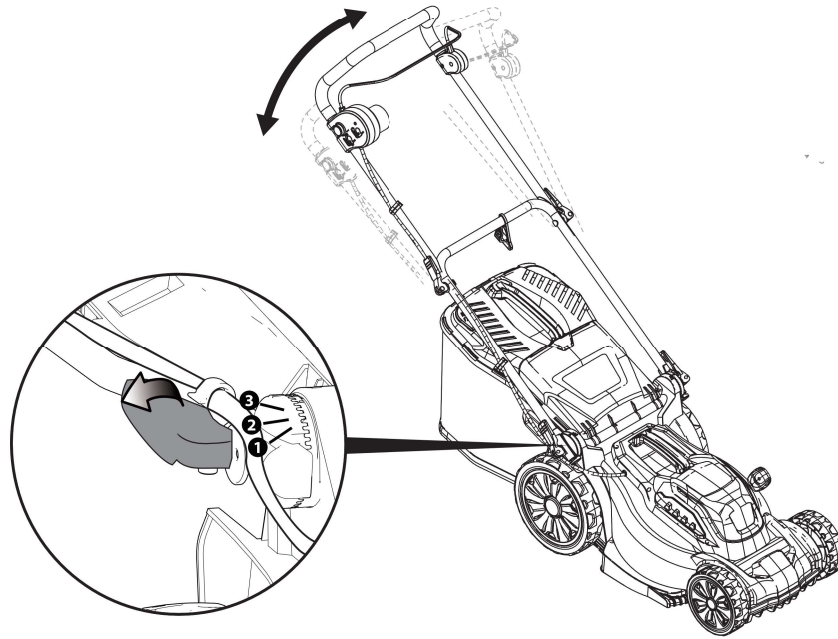
3.1



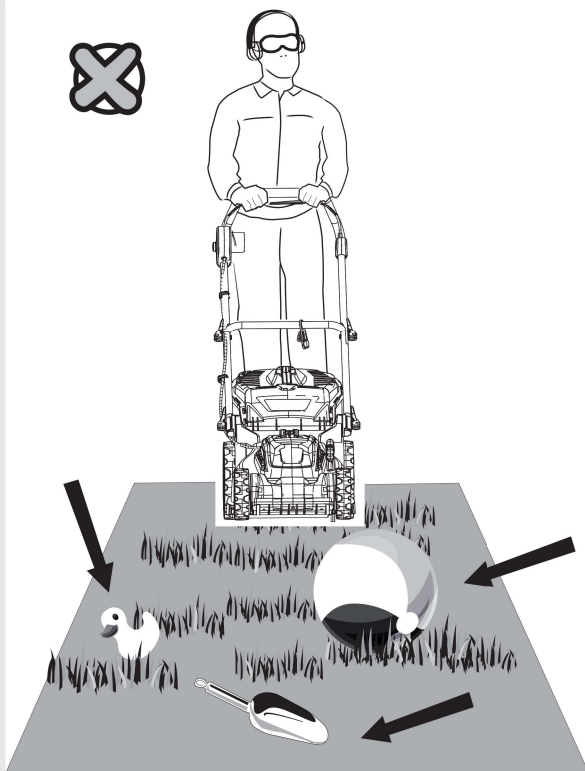
3.2



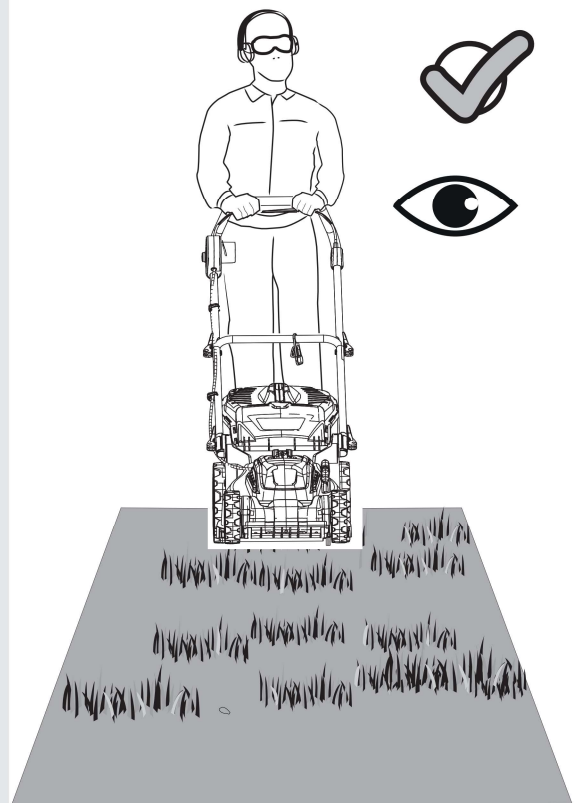
3.3

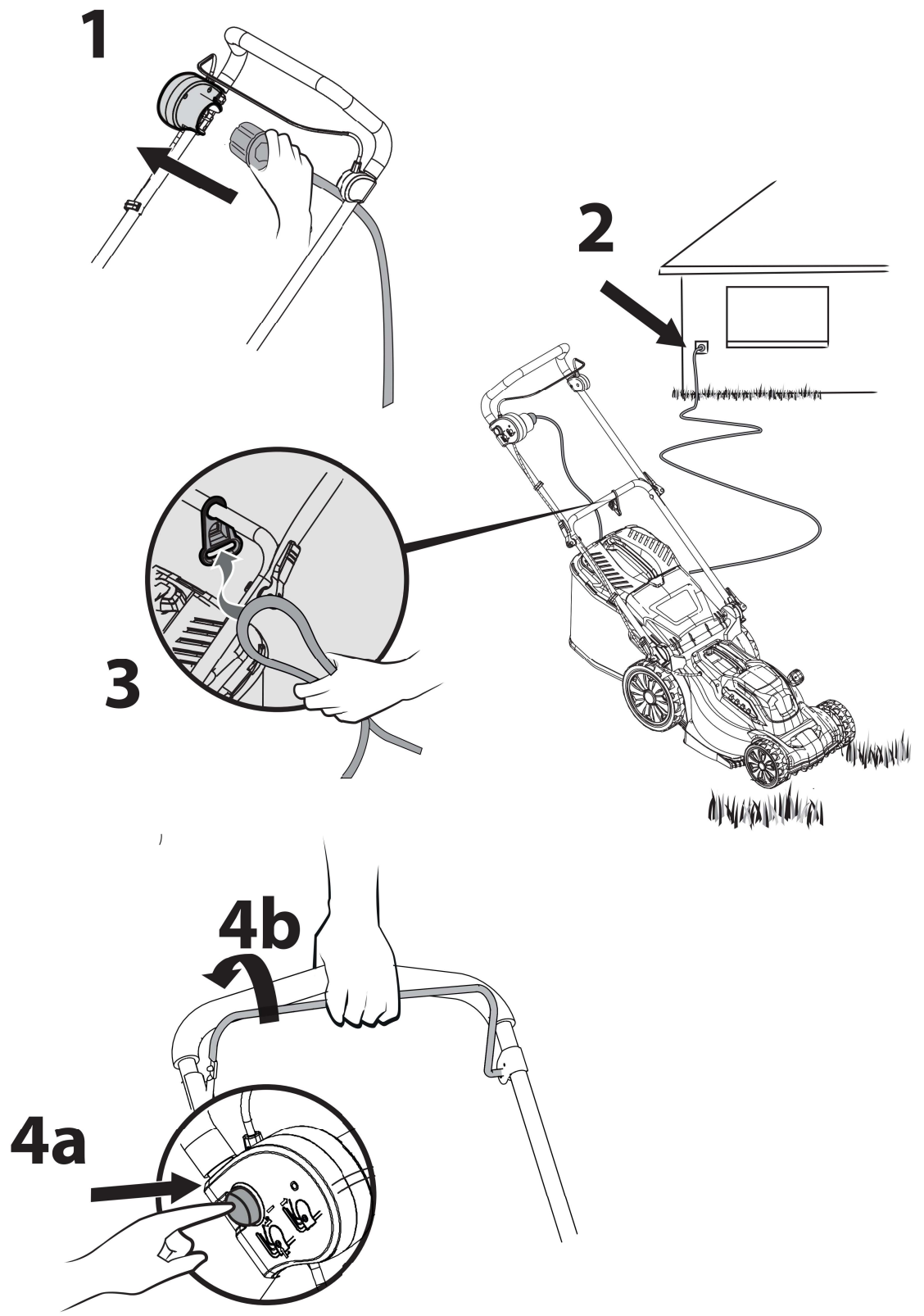


3.4

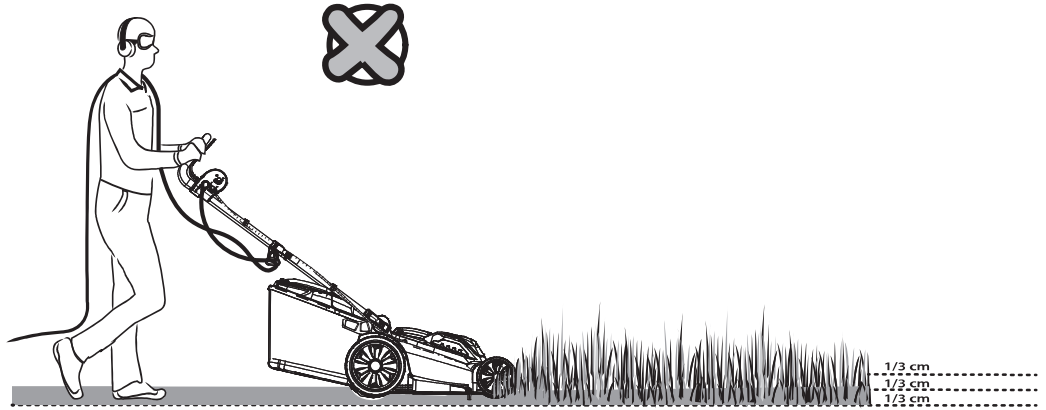


3.5

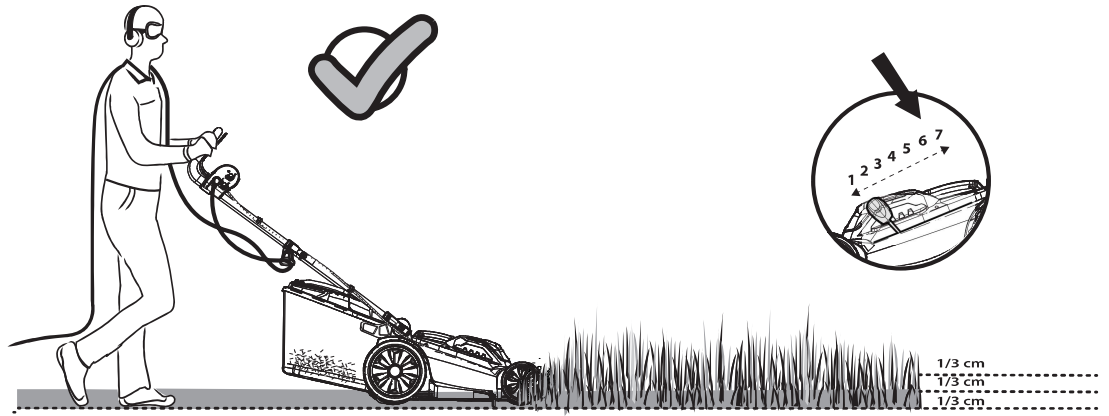




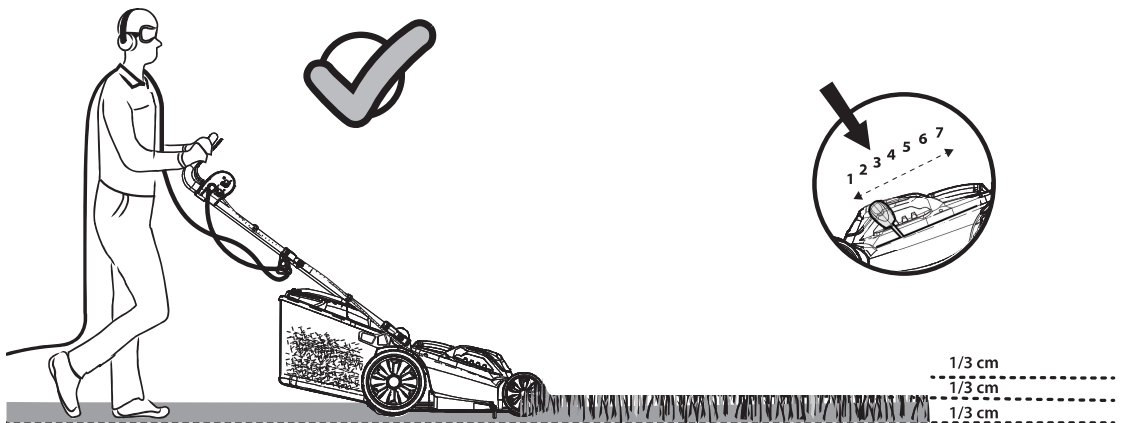
3.7



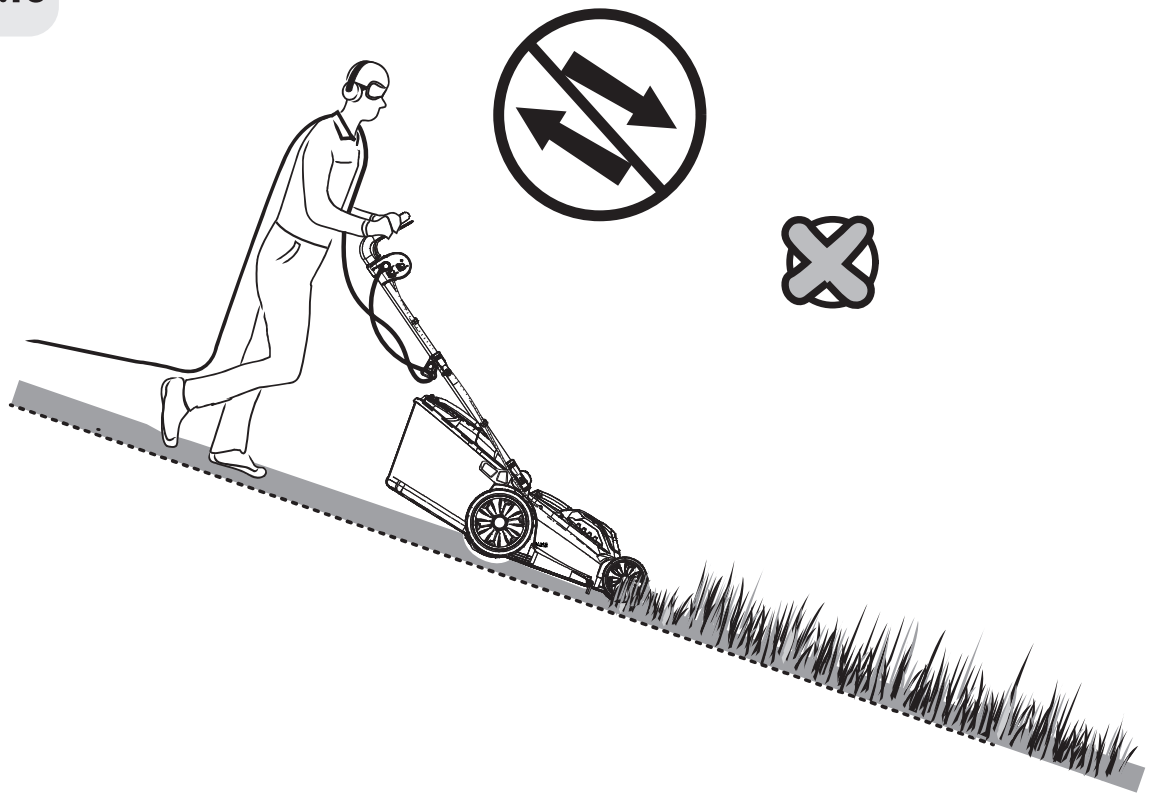
3.8



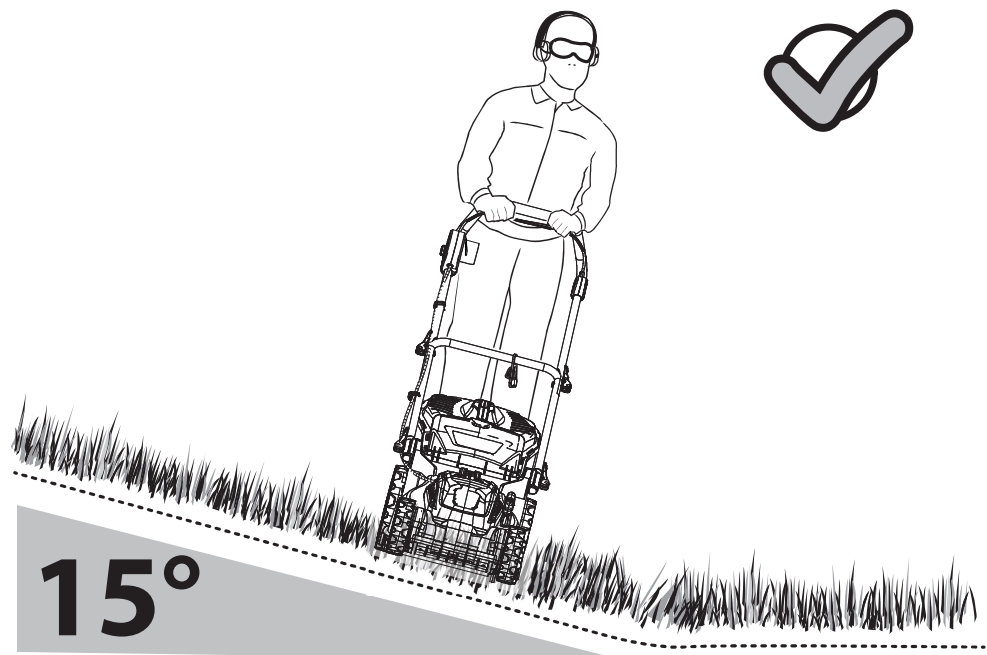
3.9



3.10

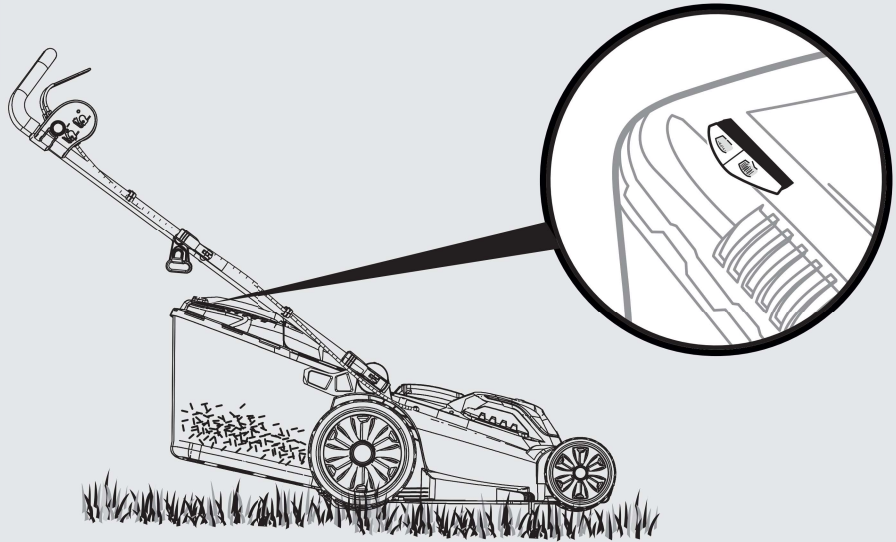


3.11

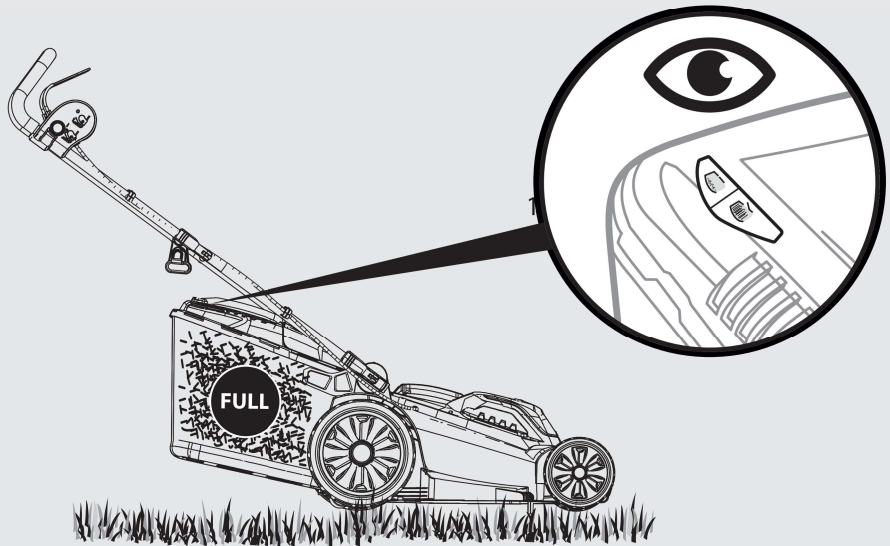




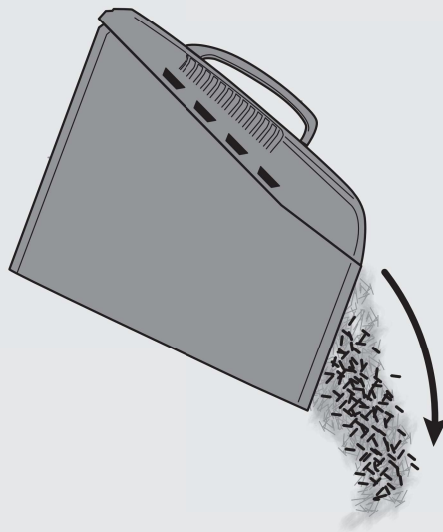
4.1



4.2

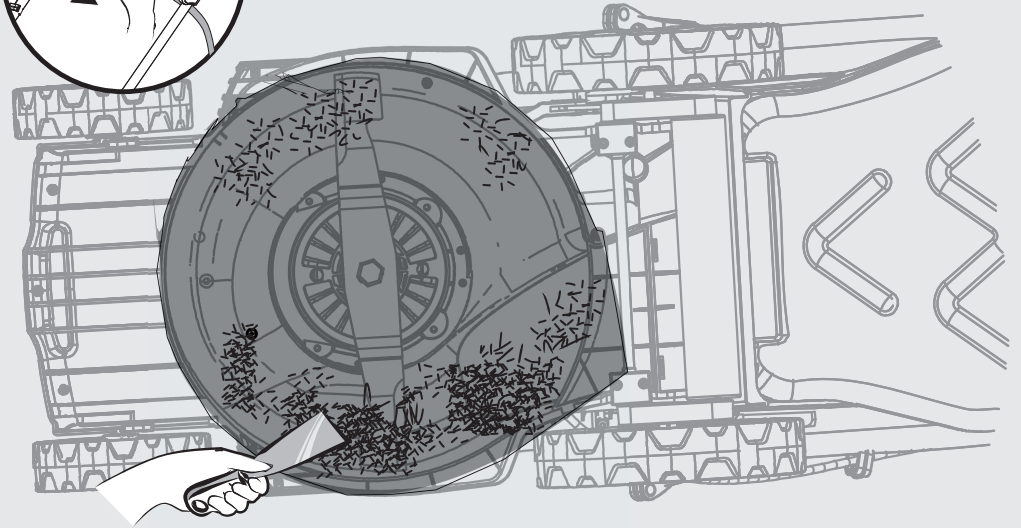
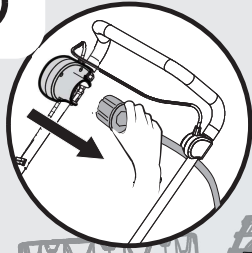


4.3

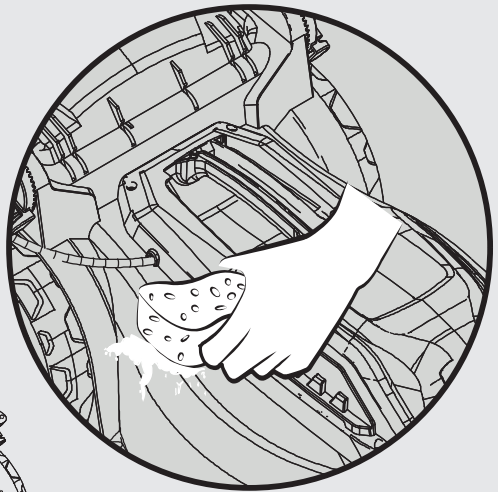
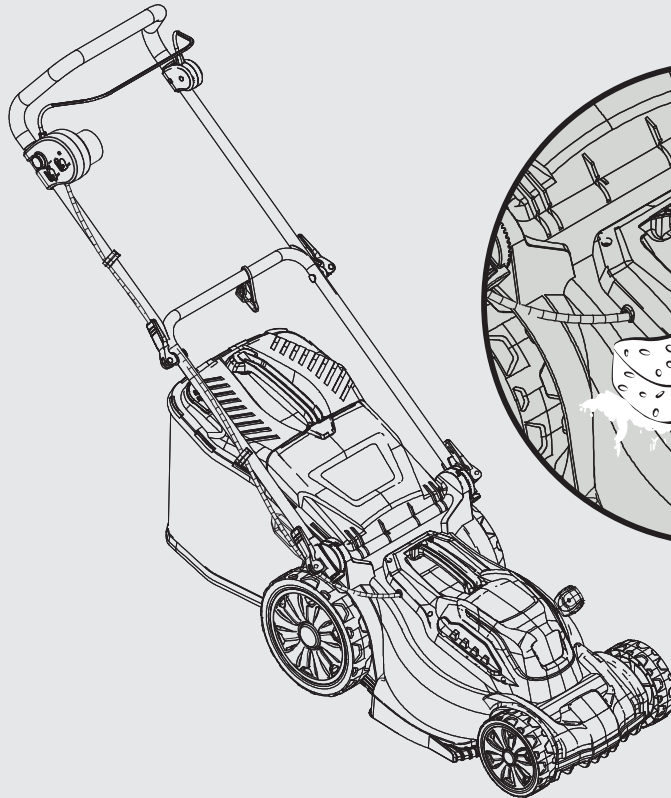




5.1

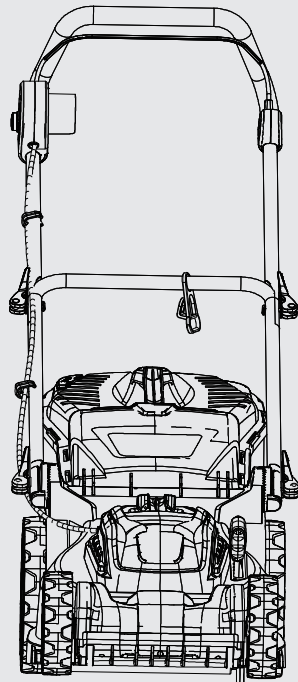


5.2

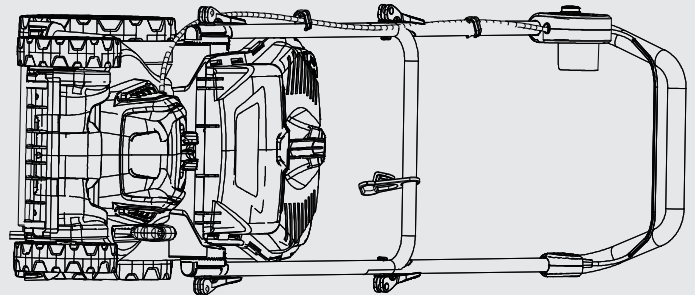




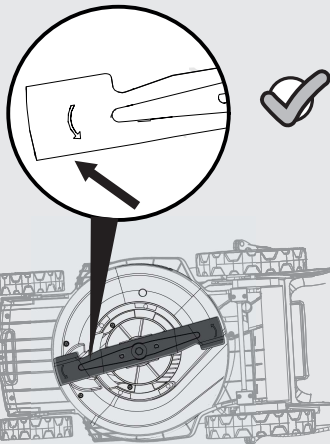
6.1



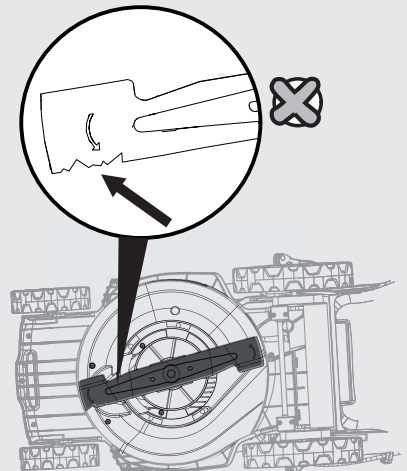
90°



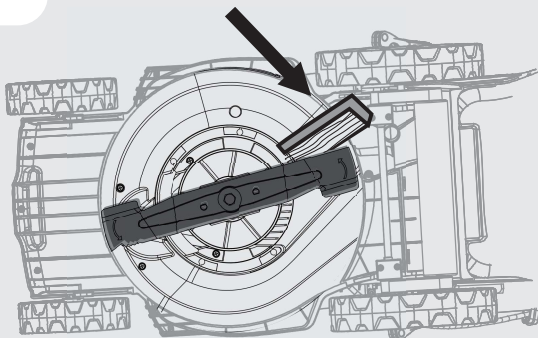
6.2



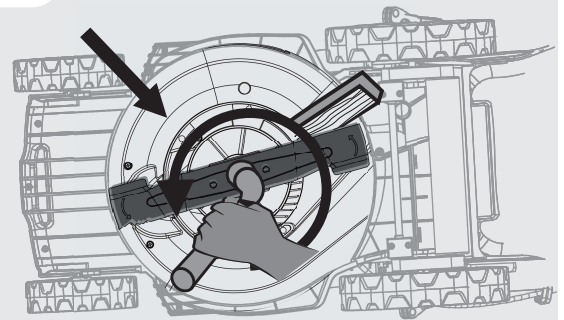
6.3



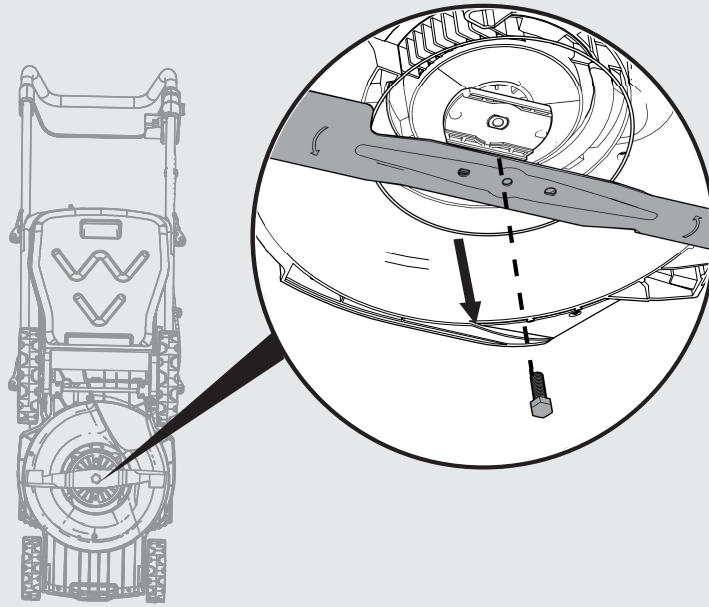
6.4



6.5

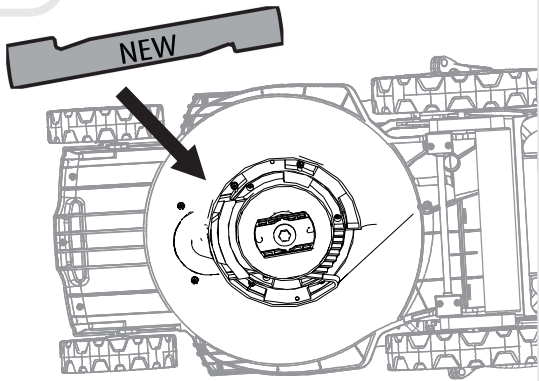


6.6

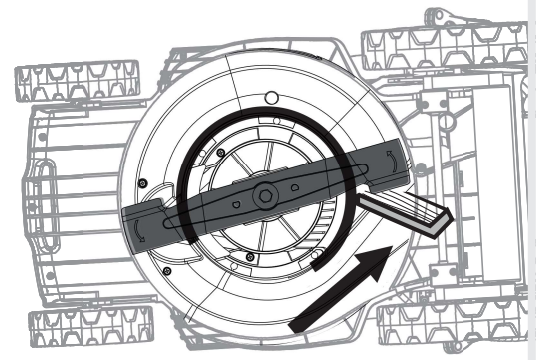


6.7

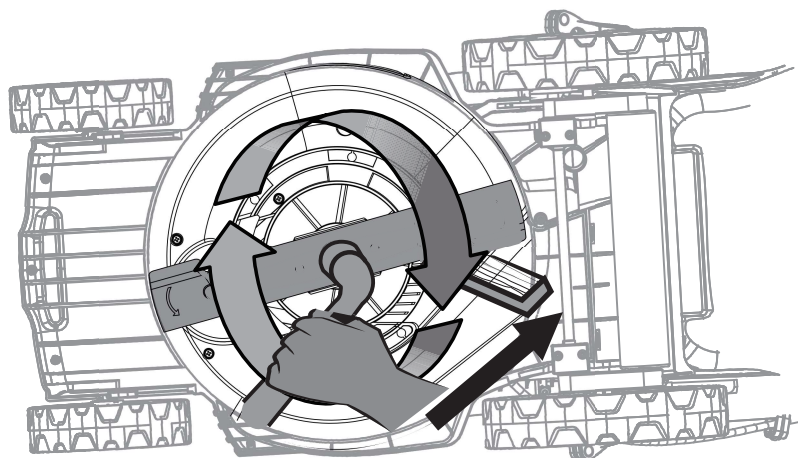
SMV 1488214



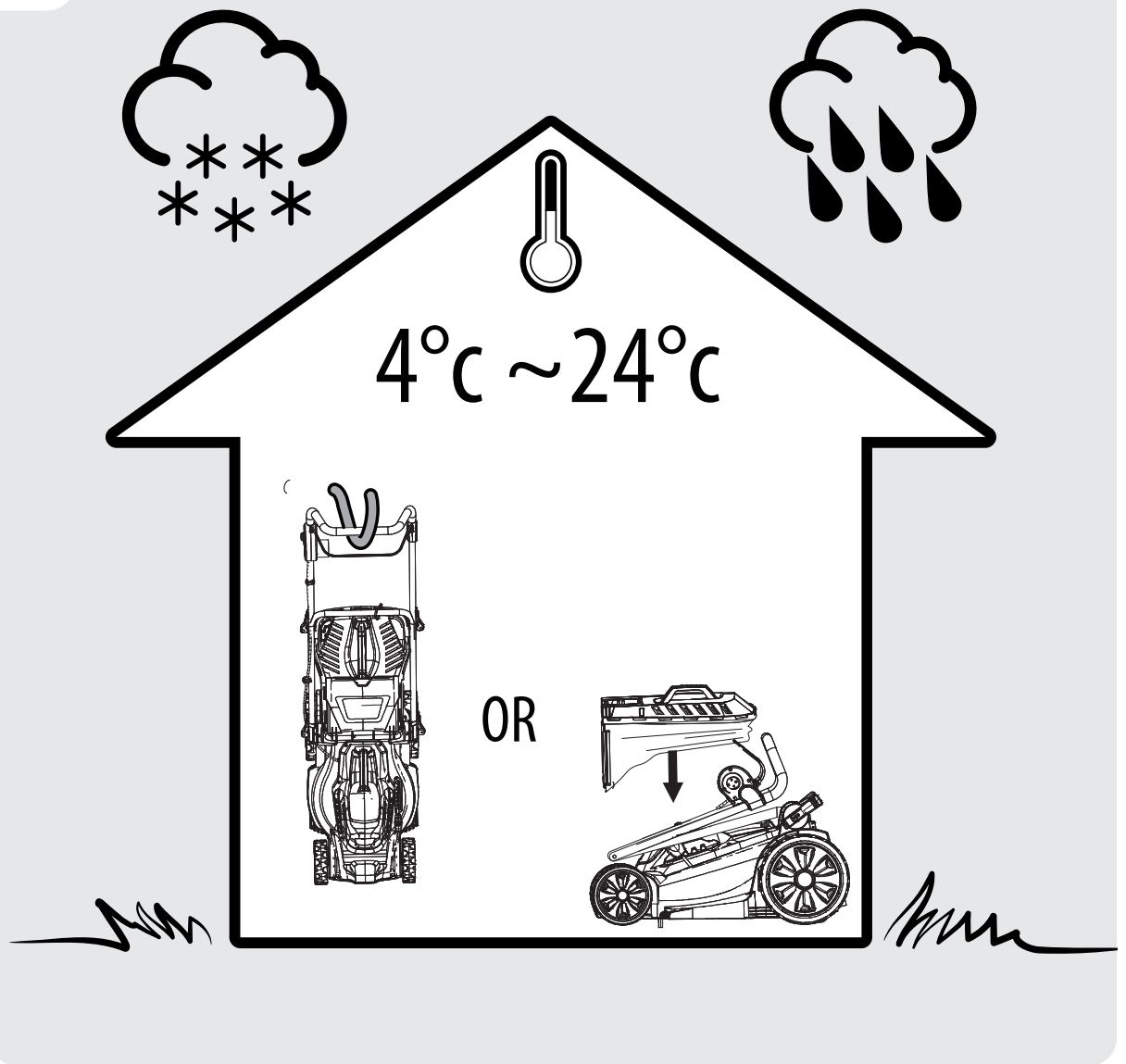
6.8

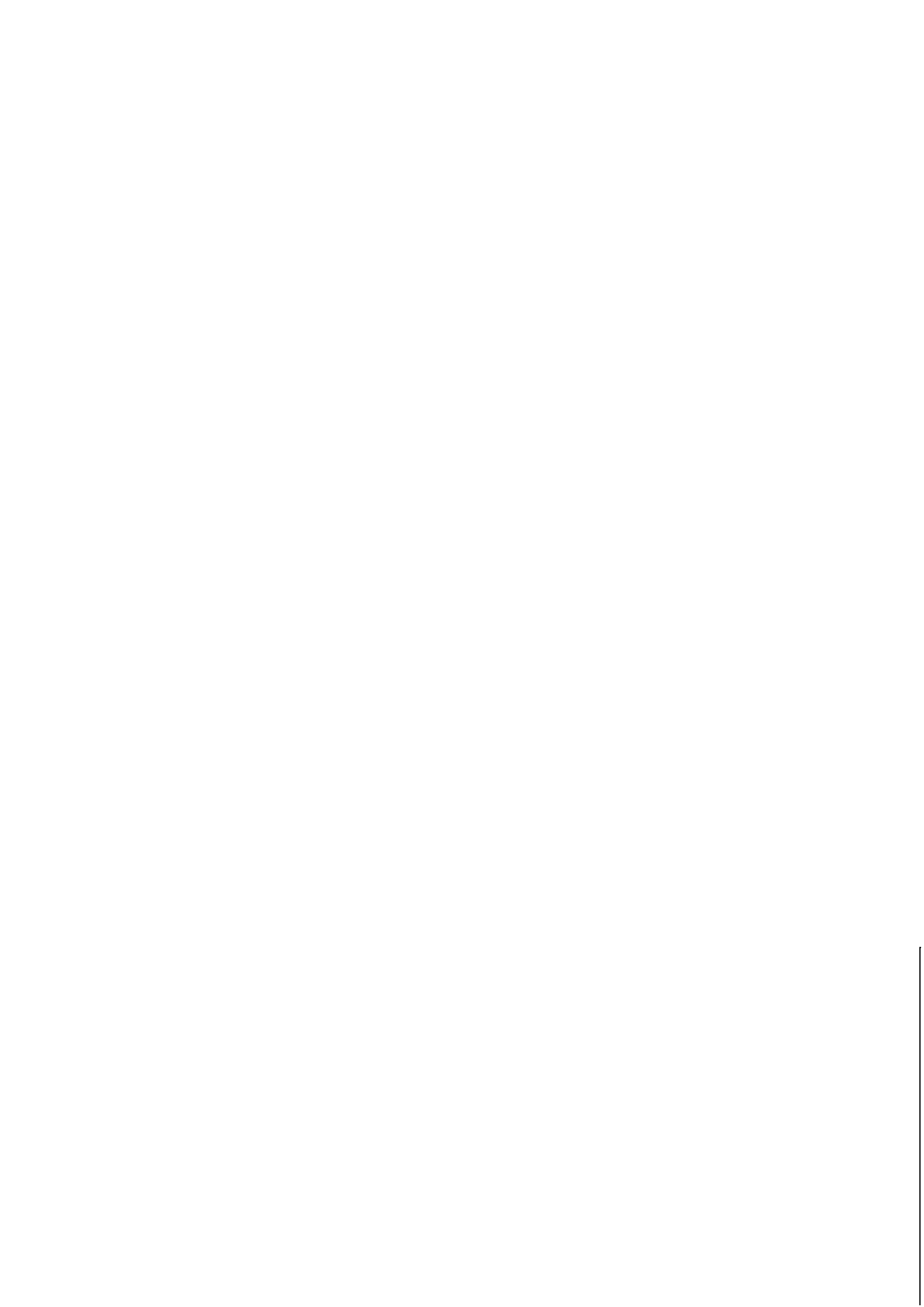


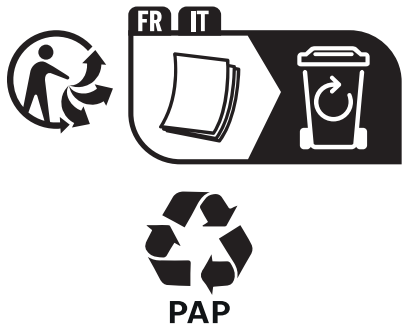
6.9



(25-30)N.m







FR Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, amenez-le à un centre de recyclage des déchets.

Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr

ES Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévelo a un centro de reciclaje de residuos.

PT Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.

IT Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro de riciclaggio.

EL Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.

PL Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.

RU Это изделие подлежит утилизации. Если его больше нельзя использовать, сдайте его в пункт по переработке отходов.

KZ Бұл өнім қайта өңдеуге келеді. Оны әрі қолдануға болмайтын жағдайда, оны қайта өңдейтін орталыққа тапсыруыңызды өтінеміз.

UA Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використання, здайте його в утилізаційний центр.

RO Aceast produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceți într-un centru de reciclare a deșeurilor.

EN This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.

RU : Для товаров, требующих обязательного подтверждения соответствия, копию сертификата/декларации можно получить на стойке информации магазина Леруа Мерлен / **KZ** : Сәйкестікті міндетті растауды талап ететін тауарлар үшін сертификаттың / декларацияның көшірмесін Леруа Мерлен дүкенінің ақпарат бағанынан алуға болады.

RU : Изготовитель/ **KZ** : Өндіруші :

Самек Мэньюфэкчеринг Вэнче Ко., Лтд

No.111 Луншань Саут Роуд, Цзянбэй Нью Эриа, Наньцзин, Китай/Қытай

RU : Документ о подтверждении соответствия / **KZ** : Сәйкестікті растау туралы құжат :

N° xxxxxx, выдан YYYYYY, действует до dd/mm/yyyy

N ° xxxxxx, YYYU берілген, dd/mm/yyyy дейін жарамды

RU : Дата изготовления ддммгг: см. серийный номер изделия между 9-м и 14-м символами / **KZ** : Шығарылған күні (ккаажж): 9-шы және 14-ші таңбалар арасындағы өнімнің сериялық нөмірін қараңыз.



Made in China / Зробнено в Китаї / Сделано в Китае / Қытайда жасаған

* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos / Garanzia 5 anni / Εγγύηση 5 ετών / Gwarancja 5-letnia / Гарантия 5 лет / Кепілдік 5 жыл / Гарантія 5 років / Garanție 5 ani / 5-year guarantee

ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot - CS00001
59790 RONCHIN - FRANCE

UA Імпортер: ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00.
Імпортер приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування
Виробник: ТОВ "Адео Сервісес С.А.", вул. Саді Карно, СС 00001, 59790 Роншан, Франція.

RU Импортер/Продавец/Организация, уполномоченная принимать претензии по качеству товара в РФ: ООО «ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК», 141031, Россия, Московская Обл., г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1

SA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa
Tel: +27 10 493 8000
Email: contact@leroymerlin.co.za

KZ Импорттаушы / Сатушы / Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС.
050000, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77 үй, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-кеңсе
Импортер / Продавец / Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Казахстан». 050000, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Кунаева, д. 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07.

